

Číslo zmluvy Objednávateľa: 96/280/2010
Číslo zmluvy Zhotoviteľa: 1338/0037

Contract number - Public authority: 96/280/2010
Contract number - Service provider: 1338/0037

Zmluva o dielo
uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Contract for work
concluded according to § 536 et seq. of the Commercial Code

by and between the following parties:

DAM

Objednávateľ:

SR - Ministerstvo dopravy a
telekomunikácií SR
Sídlo:
Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava

Oprávnený k podpisu:
JUDr. Andrej Holák,
vedúci služobného úradu ministerstva

IČO: 30416094

DIC: 2020799209

Bank. spoj.: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000117681/8180

(ďalej len „Objednávateľ“)

Public Authority

SR – Ministry of Transport, Posts and
Telecommunication of
Sídlo:
Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava

Authorized person:
JUDr. Andrej Holák,
Director of Administration

ID code: 30416094

DIC code: 2020799209

Bank: Štátna pokladnica

Acct number: 7000117681/8180

(hereinafter referred to as the “Public authority”)

a

and

Zhotoviteľ:

J.C. Rathbone Associates Limited

Sídlo:
12, St. James` Square, London, SW1Y 4LB

Oprávnený k podpisu: p. Ian MacFarlane

na základe plnej moci (plná moc pána Ian
MacFarlane-a tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a je
jej neoddeliteľnou súčasťou)

IČO:

IČ DPH:

Bank. spoj.:

Číslo účtu:

Zapísaný v OR

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

Service provider:

J.C. Rathbone Associates Limited

Address:
12, St. James` Square, London, SW1Y 4LB

Authorized person: Mr. Ian MacFarlane, on the
basis of the power of attorney attached to and
embedded in this document as Appendix 1

ID code: 12-11-03 [sort code]

DIC code: BOSFGB21238 [sort code]

Bank: BANK of SCOTLAND

Account number: 00782796

Entered into the Companies Register
UK co Reg No. 02646382

(hereinafter referred to as the “Service Provider”)



Čl. I
Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Zhotoviteľa zhotoviť pre Objednávateľa dielo: „Protokol o záverečnom memorande v súvislosti s procesom vykonania swapu s hedžujúcimi bankami“ (ďalej len „dielo“) v súvislosti s finančným uzavretím financovania projektu diaľnice D1 Dubná Skala - Ivachnová, Jánovce - Jablonov a Fričovce - Svinia, v 2 vyhotoveniach v písomnej forme v programe Microsoft Office Word a v elektronickej forme na 1 ks CD.
2. Zhotoviteľ na základe tejto zmluvy poskytne Objednávateľovi aj konkrétnu asistenciu a nasledujúce činnosti v súvislosti so zhotovením diela:
 - a) vyladenie procesu vykonania swapu s hedžujúcimi bankami,
 - b) poradenstvo súvisiace s doladením protokolu Záverečného memoranda podľa vyššie spomenutého mechanizmu,
 - c) riadenie výberového procesu hedžujúcich bánk,
 - d) asistencia pri schvaľovaní vykonania swapovej operácie,
 - e) zhromaždenie informácií,
 - f) špecializované stretnutia a konferenčné hovory,
 - g) analýza procesných dokumentov a ich finalizácia,
 - h) aktívna podpora pri procese prípravy a riadenia swapovej operácie a spolupráca s relevantnými inštitúciami SR.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť záväzok osobne (vlastnými zamestnancami), prípadne z časti pomocou iných osôb, pričom pri vykonávaní diela takouto treťou osobou má Zhotoviteľ zodpovednosť akoby dielo vykonával sám.
4. Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne a včas dokončené dielo prevezme, zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu a poskytne Zhotoviteľovi dohodnuté spolupôsobenie.

1.
Scope of the Contract

1. The scope of this Contract is the obligation of the Service Provider to produce for the Public Authority the work – “Report on the closing memorandum concerning swap process execution with hedge banks” (hereinafter referred completion of D1 Dubná Skala - Ivachnová, Jánovce - Jablonov and Fričovce - Svinia highway project financing, to be submitted in two copies made in writing in Microsoft Office Word programme and one electronic copy in CD format.
2. Pursuant to this Contract, the Service Provider shall provide the Public Authority with specific assistance and the following activities related to completing the work:
 - a) fine-tuning of the swap execution with the hedge banks;
 - b) counselling concerning finalization of the Closing Memorandum according to the above-mentioned mechanism;
 - c) arrangement of a competitive process regarding the choice of hedge banks;
 - d) providing assistance in agreeing with the swap execution;
 - e) information gathering;
 - f) specialist meetings and conference calls;
 - g) analysis and fine-tuning of process documents;
 - h) active support of the process of preparing and managing the swap operation and cooperation with relevant Slovak authorities.
3. The Service Provider shall perform this obligation on its own (with its own employees), or partly with the help of other persons, while in the case of completing the work by any third party the Service Provider shall bear responsibility as if it completed the work on its own.
4. The Public Authority shall take over the work completed duly and on time, pay the agreed price for the work, and provide the Service Provider with necessary concurrence.



II

Deadline, place and approach to the procured service delivery

Čl. II

Čas, miesto a spôsob plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo podľa čl. I tejto zmluvy zhotoviť a Objednávateľovi odovzdať do 06. 05. 2010.
2. Miestom odovzdania diela je sídlo Objednávateľa.
3. Zhotoviteľ po zhotovení diela vyzve Objednávateľa faxom, mailom alebo písomne najmenej 24 hod. vopred na jeho prevzatie v sídle Objednávateľa.
4. Dielo sa považuje za prevzaté momentom podpísania preberacieho protokolu povereným zamestnancom Objednávateľa.
5. Objednávateľ nie je povinný prevziať dielo, ktoré nezodpovedá výsledku určenému v zmluve. V tom prípade do 5 dní od odovzdania diela dodá Zhotoviteľovi v písomnej forme pripomienky a dôvody, kvôli ktorým dielo neprevzal. Inak je povinný podpísať preberací protokol.

1. The Service Provider shall complete the work and hand it over to the Public Authority pursuant to Article I hereof by 06. May 2010.
2. The place of handing over the work shall be the seat of the Public Authority.
3. After completing the work, the Service Provider shall notify the Public Authority by fax, e-mail or in writing at least 24 hours in advance of the work take-over at the Public Authority's seat.
4. The work shall be deemed taken over upon signing of the take-over report by authorized employee of the Public Authority.
5. The Public Authority shall not be obligated to take over any work which does not comply with the result laid down in this Contract. In such case, the Public Authority shall deliver to the Service Provider, not later than five days following the work hand-over, written comments and the reasons for rejecting to take over the work. If it be to the contrary, the Public Authority shall sign the take-over report.

Čl. III

Cena a platobné podmienky

1. Cena za dielo je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z. nasledovne:

29.250,- EUR bez DPH
(slovom: dvadsaťdeväťtisícdeväťdesiat)
34.807,- EUR a 50 centov s DPH
19 %
(slovom: tridsaťštyritisícosemstosedem 50/100)
2. Cena podľa odseku 1 zahŕňa všetky náklady Zhotoviteľa spojené so zhotovením a odovzdaním diela.
3. V prípade zmeny zákonnej sadzby DPH v deň prevzatia diela Objednávateľom sa podľa toho zmení aj cena podľa odseku 1.
4. Právo na zaplatenie ceny vznikne Zhotoviteľovi momentom prevzatia diela Objednávateľom na základe ním vystavenej faktúry doručenej

III

Price and terms of payment

1. The price for work has been set by agreement between the Parties in compliance with the Act of the NC SR No. 18/1996 Coll. on Prices as amended by later regulations, and Decree of the MS SR No. 87/1996 Coll. as follows:
EUR 29,250 excl. VAT
(in words: twentyninethousand two hundred and fifty euro)
EUR 34,807 and 50 cents incl. VAT 19%
(in words: thirtyfourthousand eight hundred seven and fifty cents)
2. The price pursuant to paragraph 1 above includes all the costs of the Service Provider associated with the completion and hand over of the work.
3. In the event of a change in the statutory VAT rate on the date of the work take-over by the Public Authority, the price pursuant to paragraph 1 shall be modified accordingly.
4. The Service Provider shall be entitled to have the price for work paid in the moment of the work take-over by the Public Authority on the basis of an issued invoice delivered to the Public Authority and take-over report signed by the authorized

- Objednávateľovi a na základe podpísaného preberacieho protokolu povereným zamestnancom Objednávateľa.
5. Zhotoviteľ je povinný doručiť faktúru do sídla Objednávateľovi do 15 dní po vzniku práva na zaplatenie.
 6. Faktúra je splatná 30. deň po doručení Objednávateľovi.
 7. Faktúra musí mať všetky náležitosti stanovené príslušnou platnou legislatívou. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, resp. budú v nej uvedené nesprávne, alebo neúplné údaje, je Objednávateľ oprávnený túto faktúru vrátiť pred jej splatnosťou. Opravenej alebo novej faktúre plynie nová 30 dňová lehota splatnosti od jej doručenia Objednávateľovi.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo riadne a včas a Objednávateľ je takto vykonané dielo povinný prevziať a včas zaplatiť za dielo dohodnutú cenu.
2. Zhotoviteľ je povinný pri zhotovovaní diela sa riadiť pokynmi Objednávateľa, najmä dielo predložiť Objednávateľovi na posúdenie a následne prepracovať podľa jeho eventuálnych pripomienok a pokynov.
3. Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne Zhotoviteľovi v nevyhnutnom rozsahu požadované spolupôsobenie, ktorého potreba vznikne v priebehu plnenia zmluvy.
4. Zhotoviteľ bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa neodkladne písomne informovať Objednávateľa o každom prípadnom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne zhotovenie a odovzdanie diela.
5. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli priamo spôsobené použitím podkladov prevzatých od Objednávateľa v prípade, že Zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na to písomne upozornil Objednávateľa, a ten na ich použitie písomne trval.

employee of the Public Authority.

5. The Service Provider shall deliver the invoice to address of the Public Authority not later than 15 days after its entitlement to have the price for work paid arises.
6. The invoice shall be paid within 30 days following its delivery to the Public Authority.
7. The invoice must comply with all the statutory requirements. In case the invoice fails to comply with all such requirements, or contains incorrect or incomplete data, the Public Authority shall be entitled to return the invoice prior to the maturity date. The new 30-day maturity period of the corrected or new invoice shall commence on the day of the invoice delivery to the Public Authority.

IV

Rights and obligations of the Parties

1. The Service Provider shall complete the work duly and on time, and the Public Authority shall be obligated to take over such work and pay the agreed price for work on time.
2. The Service Provider shall adhere to the instructions of the Public Authority in the making of the work, and in particular it shall present the work to the Public Authority for review, and revise it in line with the Public Authority's comments and instructions.
3. The Public Authority shall provide the Service Provider with necessary concurrence if such requirement arises throughout the performance of this Contract.
4. The Service Provider shall provide due care in the performance of the subject-matter of the Contract. The Service Provider shall immediately inform the public Authority in writing of any delays or any other facts that could impair the timely and due preparation and hand-over of the work.
5. The Service Provider shall not be liable for any damage incurred directly as a result of using the background documents received from the Public Authority in case the Service Provider could not learn about their incorrectness in spite of providing professional care, or if the Service Provider notified the Public Authority thereof in writing and the Public Authority insisted on their use in writing.



Čl. V

Vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody na ňom

Vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody na diele prechádza na Objednávateľa dňom prevzatia diela.

Čl. VI

Poverený zamestnanec Objednávateľa

Povereným zamestnancom Objednávateľa na prevzatie diela a podpísanie preberacieho protokolu je Ing. Peter Havrila, generálny riaditeľ sekcie projektov verejno-súkromného partnerstva MDPT SR.

Čl. VII

Ostatné ustanovenia

1. Zhotoviteľ vyhlasuje, že ním dodané dielo nebude zaťažené právom tretej osoby, bude bez právnych väd. V prípade zistenia právnych väd je Zhotoviteľ povinný bezodkladne upraviť dielo tak, aby nenarušovalo práva tretích osôb.
2. Zhotoviteľ nie je oprávnený poskytnúť výsledok činnosti, ktorý predstavuje dielo tretím osobám a sám ho používať bez písomného súhlasu Objednávateľa.
3. Objednávateľ je oprávnený dielo použiť a nakladať s ním najmä v súvislosti s predmetom svojej činnosti.
4. Odovzdaním diela Zhotoviteľ postupuje na Objednávateľa právo výkonu majetkových práv autora, pričom sa súhlas autora diela na tento účel považuje za daný.

Čl. VIII

Sankcie

1. V prípade omeškania Zhotoviteľa so zhotovením a odovzdaním diela zaplatí Zhotoviteľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z ceny diela za každý, aj začatý deň omeškania. Do času

V

Ownership right to the work and damage risk

The ownership right to the work and the risk of damage on the work shall pass onto to the Public Authority on the day of the work take-over.

VI

Authorised employee of the Public Authority

The Public Authority's employee authorized to take over the work and sign the take-over report is Ing. Peter Havrila, General Director of the Public-Private Partnership Project Division of MTPT SR.

VII

Other Provisions

1. The Service Provider hereby represents that the work shall not be encumbered with any third party right, and shall be free of any legal defects. If legal defects are found, the Service Provider shall be obligated to immediately redress the work so as to prevent any violation of third party rights.
2. The Service Provider shall not be entitled to provide the outcome of its activity, i. e. the work, to any third parties, or use it on its own without written consent by the Public Authority.
3. The Public Authority shall be entitled to use and dispose of the work mainly in connection with the scope of its activity.
4. By handing over the work to the Public Authority, the Service Provider shall pass onto the Public Authority the right to exercise the author's ownership rights, and it shall be deemed that the author's consent for this purpose has been granted.

VIII

Sanctions

1. In the case of late completion and hand-over of the work by the Service Provider, the Service Provider shall pay to the Public Authority a contractual penalty of 0.1 per cent of the price for work for each day of delay. The period of delay does not include the time elapsed from submitting the work for take-over until the returning of the work accompanied with comments pursuant to



- omeškania sa nezapočítajú dni od predloženia diela na prevzatie po jeho vrátenie s pripomienkami podľa čl. II ods. 5.
2. V prípade omeškania Objednávateľa sa zaplacením sumy na základe faktúry podľa čl. III sa zaväzuje zaplatiť úroky z omeškania vo výške 0,1% z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň omeškania.
 3. Ustanovenia o náhrade škody pre škodu spôsobenú prípadom, na ktorý sa vzťahuje zmluvná pokuta týmto nie sú dotknuté. Poškodená strana je oprávnená požadovať zaplatenie náhrady škody presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.
 4. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak Zhotoviteľ je v omeškani s vykonaním diela najmenej 15 dní a omeškanie nie je spôsobené v dôsledku správania sa Objednávateľa.
 5. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj v prípade, že Zhotoviteľ písomne oznámi, že dielo nevykoná vôbec. Odstúpenie od zmluvy je účinné doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strany.

Článok IX Zodpovednosť za škodu

1. Zhotoviteľ akceptuje zodpovednosť uhradiť škody v súvislosti so stratou alebo škodou, ktorú utrpí Objednávateľ ako priamy dôsledok porušenia Zhotoviteľových zmluvných povinností alebo nedbanlivosti pri vyhotovení diela.
2. Zhotoviteľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne zo zanedbania povinnosti, nedbalosti, podvodov, nesprávne poskytnutých informácií alebo zo zámerného nedodržania podmienok zo strany Objednávateľa.

Čl. X Doručovanie a komunikácia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre riadne plnenie svojich záväzkov. Zmluvné strany sú

Article II, paragraph 5.

2. In case the Public Authority fails to pay the price on the basis of the invoice pursuant to Article III, it shall pay interest on late payment of 0.1 per cent of the due sum for each day of delay.
3. This shall not affect the provisions on compensation for damage if the damage is due to the cases subject to contractual penalty. The aggrieved party shall be entitled to claim payment of compensation for damage, whose amount exceeds the contractual penalty amount.
4. The Public Authority shall be entitled to terminate this Contract if the Service Provider is late with the completion of work for a minimum of 15 days, and the delay is not attributable to the action of the Public Authority.
5. The Public Authority shall be entitled to terminate this Contract if the Service Provider gives a written notice, that he will not produce the work at all. The termination of the contract is effective from the date of delivering the written notice regarding the termination from the other party.

IX Liability for damage

1. The Service Provider accepts liability for damage in connection with any loss or damage incurred to the Public Authority as a direct consequence of breaching the Service Provider's contractual obligations or negligence in the completion of work.
2. The Service Provider shall not be liable for any damage incurred as a result of breach of duty, negligence or willful failure to meet the conditions by the Public Authority.

X Delivery and communication

1. The Parties covenant to cooperate and provide each other with all and any information needed for a due fulfillment of their obligations. The Parties shall notify each other of any facts that are or might be important for a due performance of this Contract.
2. Any communication between the Parties



povinné informovať druhú zmluvnú stranu o všetkých skutočnostiach, ktoré sú alebo môžu byť dôležité pre riadne plnenie tejto zmluvy.

2. Každá komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb, štatutárnych orgánov zmluvných strán, prípadne nimi poverených osôb.
3. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami, ktoré sa vzťahujú k tejto zmluve alebo ktoré majú byť vykonané na základe tejto zmluvy, musia byť vykonané v písomnej podobe na adresu uvedenú na titulnej stránke tejto zmluvy (aj prostredníctvom e-mailu) alebo s použitím telekonferenčných prostriedkov, ak nie je ustanovené alebo medzi zmluvnými stranami dohodnuté inak.
4. V prípade použitia písomnej formy komunikácie sa oznámenie považuje za doručené tretím dňom po jeho preukázateľnom odoslaní, ak vzniknú pochybnosti ohľadom času doručenia.

Čl. XI

Závazok mlčanlivosti

1. Všetky informácie obsiahnuté v zmluve, ako i tie, ktoré si strany pre splnenie predmetu zmluvy navzájom poskytnú počas predzmluvných rokovaní a po uzavretí zmluvy sa považujú za dôverné a poskytnúť tieto informácie tretej osobe môže zmluvná strana len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany. Uvedené informácie sa zaväzuje chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, nezneužívať a nesprístupniť ich tretím osobám.
2. Tento záväzok mlčanlivosti platí aj po ukončení tohto zmluvného vzťahu.
3. Povinnosť Objednávateľa sprístupniť informácie podľa príslušných predpisov nie je týmto ustanovením dotknutá

XII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania.

shall be provided for by authorized persons, statutory bodies of the Parties or by persons authorized by such statutory bodies.

3. Any notices between the Parties concerning this Contract or to be made pursuant to this Contract must be made in writing and delivered to the address stated in the cover page of this Contract (including e-mail) or by means of teleconference, unless otherwise stipulated or agreed between the Parties.
4. Where written communication is used, the notice shall be deemed delivered on the third day following its provable dispatch, if doubts arise as to the time of delivery.

XI

Confidentiality

1. All and any information contained herein, as well as any other information disclosed by the Parties for the purpose of performing this Contract during negotiations either before and after the conclusion of this Contract shall be deemed as confidential, and any such information may only be disclosed to a third party upon prior written consent by the affected Party. The Parties shall protect any such information as their own information, utilize it only in connection with the performance of this Contract, and shall refrain from any misuse or disclosure of such information to any third parties.
2. This confidentiality clause shall survive the termination of this contractual relation.
3. This provision shall not affect the obligation of the Public Authority to disclose information pursuant to relevant legal regulations.

XII

Final provisions

1. This Contract shall enter into force and effect on the day of its signing.
2. Any changes and additions to the Contract may only be made in the form of written and numbered amendments to the Contract, signed by both Parties.
3. The rights and obligations of the Parties not regulated herein shall be governed by the specific provisions of the Commercial Code



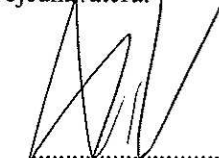
2. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami
3. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory sa budú snažiť vyriešiť zmierlivou formou.
5. Ak bude niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, protiprávne a nevymáhateľné, neovplyvní to platnosť, zákonnosť a vymáhateľnosť iných ustanovení.
6. Táto zmluva je vypracovaná v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých tri (3) vyhotovenia dostane Objednávateľ a dve (2) Zhotoviteľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v zmluve prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, s jej obsahom po prečítaní súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

- and related regulations.
4. The Parties have agreed that any disputes hereunder shall be preferably resolved by amicable settlement.
5. If any provision hereof is invalid, contrary to law or unenforceable, this shall not affect the validity, legality and enforceability of the other provisions.
6. This Contract has been drawn up in five (5) identical copies. The Public Authority shall receive three (3) copies and the Service Provider two (2) copies.
7. The Parties hereby declare that they have concluded this Contract as their free act and deed, and in a deliberate and comprehensible manner. They further declare that they have read the Contract, understood its contents, and as a proof thereof they hereby append their signatures.

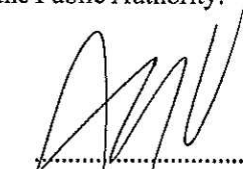
In Bratislava on..... 8. 4. 2010

V Bratislave dňa..... 8. 4. 2010

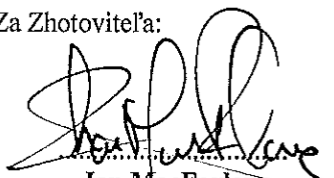
Za Objednávateľa:


.....
JUDr. Andrej Holák
Vedúci služobného úradu

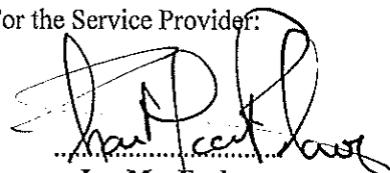
For the Public Authority:


.....
JUDr. Andrej Holák
Director of Administration

Za Zhotoviteľa:


.....
Ian MacFarlane

For the Service Provider:


.....
Ian MacFarlane



Príloha č. 1 zmluvy o dielo

Plná moc p. Ian MacFarlane-a

Splnomocnenie

Spoločnosť J. C. Rathbone Associates Limited so sídlom 12, St. James Square, London, SW1Y 4LB, ID code: 12-11-03 zapísaná v obchodnom registri UK Co Reg No. 02646382, zastúpená pánom JOHN RATHBONE týmto

splnomocňuje

pána Ian MacFarlane-a narodeného dňa 1. februára 1961, trvalý pobyt ROOKS HILL COTTAGE, ROOKS HILL, RICKMANSWORTH, WD3 4HZ, UNITED KINGDOM, číslo OP/pasu 302731077

na podpis zmluvy s Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky na dodanie predmetu zmluvy „Návrh riešenia a konkrétna asistencia pri stanovení swapovej sadzby v rámci finančného uzavretia financovania projektu D1 Dubná Skala – Ivachnová, Jánovce – Jablonov, Fričovce – Svinia, projekt PPP“.

V Londýne, apríla 2010

Power of Attorney

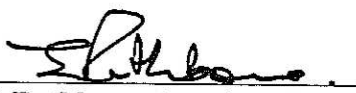
Company J. C. Rathbone Associates Limited, with the seat at 12, St. James Square, London, SW1Y 4LB, ID code: 12-11-03 entered into the Companies Register UK Co Reg. No. 02646382 represented by Mr. JOHN RATHBONE hereby gives

power of attorney to

Mr. Ian MacFarlane, born on 1st February 1961, permanent address ROOKS HILL COTTAGE, ROOKS HILL, RICKMANSWORTH, WD3 4HZ, UNITED KINGDOM, No.ID card/passport 302731077

to sign a contract with the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic to supply subject – matter of the contract „ Process of setting up an underlying swap rate in the context of financial close of D1 Dubná Skala – Ivachnová, Jánovce – Jablonov, Fričovce – Svinia, project PPP“.

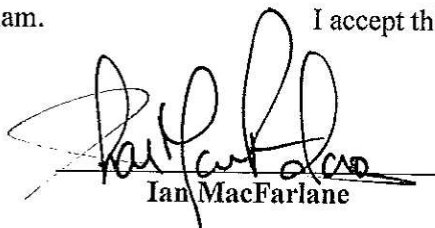
In LONDON, on April , 2010



J. C. Rathbone Associates Limited
JOHN RATHBONE, Chairman J.C.Rathbone Associates Limited

Toto plomocenstvo prijímam.

I accept this Power of Attorney.



Ian MacFarlane